# Ноба илъэс 85-ра ирокъу тхакіуа щаджаща Машбащіа Исхьакъ

Ap wastanta Ypuceŭ Oegepaya ncom, Aguseŭm, КъШР-м, ди пъэпкъэгъухэр Meducan межпереди



Къэбэрдей-Балъкъэр Республикэм и къэрал наградэхэр тыным и Гуэхук э Къэбэрдей-Балъкъэр Республикэм и Іэташхьэм и Указ

Къобордей-Балькъэр Республиком и Шейм техньей ретын Серчэ Рашив Барасбий и къузм - Феде-дельны казначействам и Управлены Казначействам и управлены казначействам и управлены казначействам и кономисти и управлены къобордей-Балькъэр Республиком «Къобордей-Балькъэр Республиком щыхъ зијз и экономисти и за лъвалар Блий Алла Хъосанбий и пкъум - Феде-ральна казначействам и Управленау Къо-

• 2016 гъэм накъыгъэм (майм) и 28, щэбэт

Ипъас кузд лъандара жълзпут заран бардей-Балъкъэр Республикам шыюм лажьом ини Къзбордей-Балъкъэр Рестубликам карамам и унафаршшым мунафаршшым мунафаршшым мунафаршшым мунафаршым мунафаршым мунафаршым къзбордей-Балъкъэр Республикам и шшым кърдам № 4-м и унафаршшым къзбордей-Балъкъэр Республикам и шшым кърдам № 4-м и унафаршшым унафаршён казначействам и Управленау Къзбордей-Балъкъэр Республикам шыюм кърдам № 6-м и унафаршым, и кърдам № 6-м и унафаршым.

Къэбэрдей-Балъкъэр Республикэм и Іэташхьэ КІУЭКІУЭ Юрий

Сэхъурокъуэ Хь. Хь. «Къэбэрдей-Балъкъэр Республикэм и пащхьэ щиіз фіыщіэм папщіэ» орденыр етыным и lyэхукіз

Къэбэрдей-Балъкъэр Республикэм

и Іэташхьэм и Указ

Къзбэрдей-Балькъэр Республикам с папща» орденыр етын Сэхъурокъуз абы и къзралыгъзур зэфізгъзуванырз абы и къзралыгъзур зэфізгъзуванырз кым и и къзралыгъзур зэфізгъзуванырз кым и и къзрадей къ

# Сэхъурокъуэ Хьэутий Хьэзрит и къуэр



«Къэбэрдей-Балъкъэр Республикэм цІыху куэд зыхэт Іуэхухэр зэрыщра-гъэкІуэкІым теухуауэ» Къэбэрдей-Балъкъэр Республикэм и Законым и 2-нэ статъям зэхъуэкІыныгъэ хэлъхвэным и ІуэхукІз- Къзбэрдей-Балъкъэр Республикэм и Законым хуэгъэзауэ Къэбэрдей-Балъкъэр Республикэм

# и Парламентым и Унафэ

«Къзбэрдей-Балъкъър Республикам цЫху кузд зыхат Іузухэр зэрьщрат-кажур кузд зыхат Іузухэр зэрьщрат-кажур Республикам и Законым и 2-нэ статьым захуракцыным и 2-нэ статьым захуракцыным и 2-нэ статьым захуракцыным и 2-нэ кузуракцын кузурак

Мы Унафэм къару егъуэт къыщащта махуэм щегъэжьауэ.

Къэбэрдей-Балъкъэр Республикэм и Парламентым и Унафэщ! ЕГОРОВЭ Татьянэ

«Къэбэрдей-Балъкъэр Республикэм ціыху куэд зыхэт іуэхухэр зэрыщра-гьэкіуэкіым теухуауэ» Къэбэрдей-Балъкьэр Республикэм и Законым и 2-нэ статьми захъуэкіыныгыз хэлъхьэным и іузхуўк

## Къэбэрдей-Балъкъэр Республикэм и Закон

Къэбэрдей-Балъкъэр Республикэм и Парламентым къищтащ 2016 гъэм мэлыжьыхым и 28-м

«Къобэрдей-Балъкъар Республикам ральна законым къызэрыщыгъэльэгъуам цыху куяд зыхэт |уахухар зэрыщрагъазам и 18-м къащта Къобэрдей-Балъкъар Республикам и Закон N93-Р3-м и 2-на 
статъям и Бххь 1-м и япа абзацым хэт- зы 
Цыху фуна зыхмыт зауцијам, ликетым 
нэмыщі» псалъзкар захъуэкіын «Феде- 
м202-Р3

Къэбэрдей-Балъкъэр Республикэм и Парламентым и депутат Нэгъуей Риммэ Артагъ и пхъум и полномочиехэр нэхъ пасэу щхьэщыхыным и lyэхукlэ

# Къэбэрдей-Балъкъэр Республикэм и Парламентым и Унафэ

Нафэ

«Къзбэрдей-Балъкъэр Республикам и и Къзбэрдей-Балъкъэр шівналъз къудаПарламентым и депутатым и статусьми и и Къзбэрдей-Балъкъэр веспубликам и хъумум Къзбордей-Балъкъэр Республикам и хъумум тету Къзбардей-Балъкъэр Республикам и парламентым унафэ ещ!

1. Къзбардей-Балъкъэр Республикам и Парламентым и депутатым и пономочикор нъх пасоу, 2016 гъзми малыжывым и 29-м щегъэжьауэ щъэсщахауз къзлъвтын Нагъувей Ремима Артагъ и гихъум, «урысей зэкъуэт» урысейпсо политике партым №444-П-П

• Дыгъуасэ

## КъБР-м и Іэтащхьэ Кічэкічэ Юрий ухуэныгъэщіэр зэрекіуэкіым йоплъ

Къзбордей-Балькъэрым и Ізгашкъв укумную Проинатальна центрым. Абы и грусзу ухумныгъзщар картина и картина

УХУЭНЫГЪЭМ и блыпкъыр зэрьщыту зафіагъзуващ, зыхувниу псори къра- шаліац, къзыгъэлным уктельнар зарымухнукум ухуакіухом къз- аражжа дівамухнук уктельнар за разухац, заектрокъарур къызарырашаліз трансформатор подстанци хазырщ. Поликлиника корпусым и блыпкъыр ягъз- дожащ, диагностику, атапологие, къалъ- хуагъащізхар щаіыгъыну блокхэр къыза-



• Хъыбар гуапэ

# Джэду Аниуар Олимпиадэм хуок Гуэ

Якутск къвлэм дыгъуасэ къыщызэlуахащ Урысей Федерацэм бэнэкіл хуитымкій зи чемпионат. Абы щытекlуахэращ ізмал нахъыбэ зиізнур Рио-де-Жанейрэ мазиті дакімэ къыщызэlуахыну гъэмахуэ Олимп Джэгу-хэм кіуэну.

3ЭХЬЭЗЭХУЭМ и япэ махуэм утыку къихьащ килограмм 74-м нэс зи хьэлъагъхэр. Абы ди гугъэхэр щепхат Европэм щэнейрэ и чемпион Джэду Аниуар. Гугъу емыхышду ар

оэрдей-Балтьк-арымра Дагьыстанымра я ціокія оана, змі ныбжывы ритак 22-ан иямысажам я деж Европам и чемпион Мусуков Исмахьигра хетьзерейсям ящыш, дуней псом тізу-нейра и чемпион Пебедей Викторра. Былтькаэр цідагэр хапшівиківу и жэ. рукуратура нерізкій пэтим, судыяхам Пе-бедевыр баліп бжыгьзкіў тартьзкіўчы. Я ямыдаў Да-тыстаным и бэлькіўчэх разгурыми зэран екіымікі хху-чуш Махуз Билали. Ар ихуальту Дагьыстаным и ціокія харамум ноба хамытым. Загра зм. жэльшатьзмі, хързахумі ноба хамытим. Опипиадам зарыкумун гузугур къвзахуащівфеніуці.

ХЬЭТАУ Ислъам.

# ПщІэншэу топджэгум феплъ

Урысей Федерацізм футбольмикіз и етіуанз дивизионым й «Илиц» гул. Тощіро еказ джэгутыз «Спартак-Налшык» - «Машыкхуэ-КМВ» (Псыхуабэ) Налшык - «Спартак» стадион. Накым вы м 30.

Накъыгъэм и 30. Сыхьэт 15-рэ дакъикъэ 30-м. Зэlущіэм щіимыдээ щіыкіэ «Спартак-Налшыкыр» япэ дивизионым зэрыкіуар ягъэлъэпіэнущ.

• Гъуазджэ

# Дау Олег и текІуэныгъэ

ДАУ Олег Бахьсэн къа-лям гързаджахамкіз и школыр пианист ізщіа-гъэр иізу 2004 гъзм къшу-хащ. Къыкізлъыкіузу Гъузаджахэмкіз Кавказ Ищхъэрэ къэрал инсти-тутым дирижёр ізщіагъэм тутым дирижёр Ізщіатьям щыхиеджащь. Абдежым кышымыувыізу, Саратов кьэрал консерваторэм дирижёр-Ізщіатьялі щізыність дыя кадемическа хорым хэтащ. Иджыпсту Даур и унафащіщ. «Элегия» сабий хорым. Ар урысейпсо, запеуахэм щы дунейпсо зап.с., текіуащ. БЖЬЫХЬЭЛІ Розэ

# Сурэтыр Къарей Элинэ трихащ.

• Репортаж

Уэлбанэшхуэм и

льэужьхэр ягьэзэк1уэж

КъБР-м и Ізтащжъэм дыгъуасэ Правительствэм и Унэм щригъэк!уэк!ащ уз зыщ!эта уэлбанэшхуэм рес-гибуликэм и кълаащжъэмрэ абы къедаа къужжэхэмрэ къыщихъа зэраныгъэхэр гъэзэк!уэжыным.

жышижьа зэраныг-зэзэр г-зэзэк/уэжыным.

МАХУЭ етіуана пьандэрэ я Іанатіям пэрыттш к-ызэрымыкіуа шытыкізожа я п-зумжыр иміашыіпакіа г-ззакіуэжыным зи лэжьыг-зэр пышіа Іуахущіапізхор 
Анхьыг-зым и 27-м пшэдджыжыны муйжэлізу социальна Іуахущіапізхэм н изхъвібаліам яг-уэта ныктусаньтьо псори яг-эзэякіуэжиц. Абы кыздаукуу неог уклузг-запашыжак-ыым фэтэр куэд хъу языныкур унэхомагктрок-зарур, псыр, газыр зэрыраг коммуникацхэр, 
«Пэжьакіу» гулхэр къызавг-запаши, зэраныгь эзыгуэта коммуникацхэр зэрызгаегы-узежым теууачусымаджащым электрок-зарун зэрекіуаліз кіапсхэр 
зэвг-зэпэшыжи энергиер екіуалізу фщіыж, иджыпсту 
уазда угенераторкія мылажуы», - унафэ ишіаш Кіуукіуа Юрий.

Зыхуэфацы Ізнатіяхэм унафэ куащіаш газыр эрикіуэ 
бжымий нахышқыз эзраг-запашыжын папшіз эззакіужыным.
Зыхуэфацы Ізнатіяхэм унафэ куадра уджыпсту йолажь 
укуано горапачышумар» къажа зэраныг-тожэр гызакіужыным.

Къбе-м и Ізташкъзыма Плавительствамая

# Гужьеигъуэ пшыхь

КъБР-м щыіз МЧС-м накъыгъэм и 26-м сыхьэт 16-ра дакьикъв 32-м си жыл телефоным къригъэхъв хъыбар кізщіым итг. «Зы сыхьэт-сыхъэтиш, гъу-ногъум Къэбэрдей-Балькъэрым и шіынальзы жыз-пца ин зыщіят уэлбанэшкуэ, уафэгъуэтыуэ льэщ шішцізну, ухъехъяму куятъэфащэ».

пща ин зыщіят уэлованшиха, уарагьуэгьуэ льэщ шышышну уз къехыну жұлгьэфашы.

ГЪУБЖ кіуам и пщыхьэшхьэм уэшх гуащіям сыхиубыдау гугьу сызаригьэхьар сшізжырги, иджыри 
лагуэду кыысшымышцыны палшія, лэжьаліям нахь 
пасэу сыкъышізкіыхаш, 
Уасэм сыдэлптьейри, пшэхэр къышұхыщыхьат икіи 
фівціагьзм къыхош хужынть пакіохор уз нашэнэу 
хузэтьэфрыцац. МНС-и конта кыыбарым тесшізкари, 
абы кынгызлызгуру піальзор къэмыс шіыкі эльзоу унам, 
контызлызгуру піальзор къэмыс шіыкі 
контызлызгуру піальзор къэмыс шіыкі 
контызкор піальзор къэмыс 
контызару піальзор къэмыс 
кызрызінаты 
за піальзон контызна 
за піальзон 
за піальзон

# Мы махуэхэм

♦Гъунапкъэхъумэм и ма-хуэщ ♦1923 гъэм Адыгейм и профсоюзхэр къызэра-гъргания

41923 гъэм Адыгейи и профскоюзур къызарагьалащащ, 41928 гъэм Мейкъула къямы профскоизур къямы Адыгей жылы профскоизур кана и профскоизур кана и профскои и проформа и проформа и проформа и проформа и проформа и проформа и профскои и профс

градус 20 - 22-рэ, жэщым градус 14 - 17 щыхъунуш. Нактылгъэм и 29.

♦ООН-м и мамырщІэкъу къарухэм я дунейпсо

хуэщ. Дунейм и щытык!энур «pogoda.yandex.ru» сай-тым зэритымк!э, Налшык пшэр техьэ-тек!ыу щыщы-

жьэкіэмыхъу

Лъэпкъ Іушыгъэ:

Ахъщэ мыбж зэІахыркъым.



Адыгэ тхакіуэ ціэрыіуэ МэшбашІэ Исхьэкъ Шумахуэ и къуэр

# Шыхцлъагъуэ

# дыщыуатэкъым



# Абы и лъагапіэр

И ныбжьыр ильас 85-ра ирокъу адыга такиђу, усакјуа щаркацца, жылагъуа лажнакцуа шарвијуа Машбацца (искъзсъ. Абы и къаламынати къв-щакаца ткыгъа купцијафіз кузд - усыгъа те-льыджахар, роман гързараджахар, акар Адыгейи и литературам и пъагапіз хъуац, ди пъалкъвым и измературам и пъагапіз хъуац, ди пъалкъвым и измера и пціамра жыжьы щагзаїўчац. Искъзкъ и усыгъэхар гъзницащ тъащіям и пажыпізкі, уи ястьніка разпъэлажьа, гукьыдажра дэрэжэгэчэрэ къозыт гупсыса жанхамкіз. Тхакіуэм и романхам лабжья разкухтъра дыста тхыдарц. насарей адыга дзэпш Ридада деж къвщыщіодзауз XIX лізщіы-гьуэм къзс.

гьуэм къэс.
Мэшбащіэ Исхьэкъ Шумахуэ и къуэр Краснодар крайм хыхьэ Щхьэщэхуж къуажэм 1931 гъэм намазиоащіз исхъзьть шумахуз и ктузр краснодар крайи хыкъя Шкъвщахуж къражам 1931 гъзм на кънгъэ мазэм и 28-м кънщалъхуащ. 1951 гъзм Адыгей педучилищэр, 1956 гъзм Москва дат Лите-ратура институтър кънухащ, КПСС-м и ЦК-м деж щы!з парт шиобл изхъвщахъзм щеджащ. «Социалис-тическэ Адыгей» газетым щылэжьащ. 1962 гъз лъвндрэр Машобація (Исхъсъж Адыгейм и Такк!ухэм я загухьэныгъэм и тхъэмадэщ, ди къузш республи-кам кънщыдак! литература журналхам я редактор изхъзнащхъзщ; делутатузм я Адыгей, Краснодар советизм, СССР-м и Совет Изхъвщихъэм я делу-татщ, Урысей Федерацэм и Жылагъуэ палатэм хэтщ.

татиц. Урыссей Федерацэм и Жылагъуэ палатэм хотишбащіз Исхъэкъ и ткытъхор щызохузхьосауэ дунейм къытехъащ ткытънщэм щинтъу абыхэм яндышкуу араба у пред у п

щі э Исхьэкъ Урысейм и Тхакі уэхэм я зэгухьэныгъэм и правленэм и Іэтащхьэхэм ящыщщ, ЩІДАА-м, Абхъазым Щіэныгъэхэмкі э и академием хэтщ.

ХЪЭТІЭХЪУЩОКЪУЭ Гъизэр.

Ильэс куэд шіаш сэ Мэшбашіз Искьэкь ныбжьэгьу сызэрыкуэхьурэ. Зекіуэ и вакьэ лажьэркуых кыра зекіуэ и вакьэ лажьэркым жыхуазу, си напшізм тель 
а ныбжьэгьугьэр кыыздискауэ 
шытар Кэржімілі Тунятьум 
шызэлысча гьуэгуальзарат. 1963 
гьэм туристэм сравтосу Сиригьэм туристэм сравтосу Сирисых туру арат. а зекіуам и фынтыуз сэ ильэс тіошірэ шыгьэ 
сых туу арат. а зекіуам и фынтыуз сэ ильэс тіошірэ шырэ 
сых туру арат. а зекіуам и фынтыуз сы ильэг тыру сызригьэгьуса 
тору сызригьэгьусаш. Алхуаду шізтырыбжы Ауа нахьыжыфіги, ситырыбжы быра туру. сигьэгушкуу 
сызригьэгьусаш. Алхуаду шізхыра зыкомиіз ельыгатьэнт 
ди іуаху еллыкізхэр зарызэтехуэм, хэхэс гьашізр натіз зыхуахыра сыкроміні загаратіз зыхуахыра ди льэйкрыгьузам ехьзпіауз кырафыкі узхамиіх дызарызэшжыми.

къызытеуа щІыпіэхэр адыгэхэм нэхъыбэу хэщіапіэ ящіа щіыналъэ-хэрати, мо тхьэмыщкіэ къомым, я щхьэр щіахьэри, адэ-мыдэкіэ егъэ-зыпіэ щащіат. Мис ахэр къэгъуэты-

ДЭНЭ щіыпіз дыкъыщыхутами, да къзгітьых уэр 1763 - 1864 гъзхэм екіуакі Урыс-Кавказ заухожым и зэранкіз зи льахор къззыблыноў хахас псаукій баджуэ зыльзав ди льахор тамузахорат. Икій кызгіт-уэтарт атмузахорат. Икій кызгіт-уэтарт атмузахорат. Икій та ди льажых эту насыпыншыххэм а шыпізахми псаупіз царатэр-такымі від такымі паратыр-такымі від паратырамі від паратыр від паратырамі від параты

# • Нэхъыщіэм и псальэ Апхуэдэ диІэкъым

гьуафіатэкъым. Ауз абыхэм захуэдмыгьазау ди гум тхугегъжуэнутэкьыми, дымышұыхық кээтлыыкызург ахэр. Псом хузымыдау 
гемыпыгыхынург ахэр дыгыхын 
гым теухуауз сэри ди тыусэхэми 
гым теухуауз сэри ди тыусэхэми 
гымыбар гузуахын дысыгыныныгым теухуауз сэри ди тыусэхэми 
гымыбар гузуахын дыгытын 
гым теухуауз сэри ди тыусэхэми 
гымыбар гузуахын дыгытын 
гымыбар гузуахын дыгутын 
гымыбар гузуахын 
гузуахы

хуэр - Хэку литературэм хуищіа хэлъхьэныгъэ инхэм папшіэ. Мэш-

уур) - Хоку литературэм хуишіа холъхэньтер инжом папшір, Меш-бащізм къратац къзрал дамыгъз льалів куад, Адыгэ Республиким Краснодар крайми абы къыхуагьзофондац цівхушихужор зэратьзажу яіз дамыгъз няхъ льаліз дыджэр. Жылагъуэ лэжывгъз мыджэру лэжывгъз мыджэру лэжывгъз мыджэру льэпкхэм я заныбжызгыргыр къалъытэри, Мышбашіз Исхыбкызгыргыр кылынары медалыр, Урысей пъэлкъ фондым и «Жылагъуэм зэригъз-пьаліз» дыш шірых нагышцар. Дауи, мис а псори къалъытыриш медалыр, Урысей пъэлкъ фондым и «Жылагъуэм зэригъз-пьаліз» дыш медалыр, Урысей пъэлкъ фондым и «Жылагъуэм зэригъз-пьаліз» дыш я гражданин ціэр кышфорацыму лужывдыну пурафащэци, ари кылынары кылынарынары кылынары кылынарынары кылынары кылынарынары кылынарынары кылынары кылынары кылынары кылынары кылынары кылынары кылынары кылынары кылынарынары кылынары кы

ХЬЭФІВІДІС .... УФ-м щэнхабээмкіэ щібіхь зиіэ и лэжьакіуэ, КъБР-м, Адыгэ Республикэм, КъШР-м щібіхь зиіз я журналист.

Си ныбжьэгъу адыгэ тхакіуэшхуэ Мэшбащіэ Исхьэкъ зи щіалэгъуэ дахэм насыпыфізу къыразышт комчаловская Наталье заншјау гу лъм-гат а щалэщјар уса-кјуэшхуз зэрыхъунум. Ар ики щыуатэкъым. СССР-м и Тхакіуэхэм я зэгухьэныгъэм хагъэ-хьэну абы тхылъ зэрес-тамкіз сэри сыщыуатэ-

МЭШБАЩІЗ Исхьякь ящьщщи Урыссейм и Тхакіуахм я загукьяньгьям няхь пшізшиху арыда щызиізоки. Абы пщіз хузаммыщра я хакіть у задалажь з и тхакіуахм. Машбащізм хузфащу пещэ и ныбжьагэн умхыжыхысын хузфащу пыражу куратаху у Іншаху Кыршаху у Кыршаху куратаху к МЭШБАЩІЭ Исхьэкт

МИХАЛКОВ Сергей. 2001 гъз

#### Щіэбгъэщіэрэщіэн шыіэкъым

УСАКІУО псальэр гупсысэ куу зы-хэль Псальэшхуэщ. Ар щізбгьз-щізрэщіэни щыізкьым. Ар узау фівуэ уощіз, ійскэясь. Дауи, уе езыми кыб-гуроіуэж узэрыусакіуэр. Сэри абы щыхыт сытохуэл. Ауу, ас сыщына-хыыжыкіз, а Псальэм щінзогы; уз уусакіуэшхууш, гу губэзітьэ зи бгьэм кышеуз уусакіуз тельыджэщ. Кав-казым и усакіуз нэхь ин дыдэхэм уащыщщ.

КУЛИЕВ Къайсын. 1981 гъэ

## Усакіуэ нэсщи аращ

ИСХЬЭКЪ и усыгъо тыпъхом укъвщеджая ју и нагу къвщиокъв абы и къражотъ јушкам я дучевр, я псаукјашыванахар, в хъвл-щанхар, Къвл-щокъ абъхму уралсальствуу. Усыгъэм и къвлан нахъ лъвлю ухуар гъзахащіщ щохъу ибъхъакъ и тъвгъзжам - јузкур апхуаду щыщытыр си ныбжъагъ у Машбащја усакју з насщи аращ.

РОЖДЕСТВЕНСКИЙ Роберт

## Дуней и піалъэ ещіэ

МЭШБАЩІЗМ и усэхэр сыт щыгъуи узыгъэпівйтейщ. Ахэр зи іздакъзщізківр зи акъвльар тіыса, дуней и піальз зыщіз адыгэпі нэсц. Усакіуэшхуэщ. Куздым зэрыжаізщи, Исхьэкъ и усыгъзжэм та гетьащіалізр и льэлкъ тыдарац. А тыдам и пэжырщ абы и усэхэр псэ быда, удэзыхыхэ зыщівр, езы усакіуэм пщіэрэ щіыхьрэ къыхуэзыхьыр. ДАНГУЛОВ Саввэ.

Шэч къытесхьэркъым

кіынкъым Мэшбащіз Исхьякъ ззчий ин зыбгъядять усакі/зшкузу зэрыщьтым. Даум, аращ абы псальэ гуало кузд щіыхужаїзри, дялэкіи нэхьыбэж щіы-хужаїзнури. Ар адыгэ усыгъзм и зэфізкімы эзыгъзуэзщі, зыгъэбжьы-фіз усакі/зшхуэщ.

ИВАНОВ Всеволод

## **Урысеймрэ** я къуэр

ТАЛАНТ ин зиіз, ххакіузшууэ, и пъэпкъым хуэлэж, и псэм пишіу зи пъэхари Урьсейри фізура зыпьатуу Машбаціа Исхьакь и творчества пъэшым щужэкіз гъуналисьячшу фізыціа хузощі. И роман тепъвджохомкіа къвдит гуфіагтура щээ минків гъз-багъузуз езым Тхьэм къыбктьэдилъхьяж.

ПРОКУШЕВ Юрий. 2001 гъз

## Зэбгъэдэпх хъунукъым

КАВКАЗ Ищхъэрэм и усыгъэм Гам-атов Расул иІэмэ, МэшбащІэ Исхьэкъ затов Расул и Ізмя, Мэшбащія Исхьэмсь зыхуэлажья абы и прозэри насыпын-шэкъым. Расупрэ Исхьякърь заб-гъздалх хърнукъвм - Туми тапантыш-хуэ ябгъздэлъщ, къызыхакіа лъэпкъ-хэри, Урысейм и литературэри зыгъэб-жьыфіэ ціыху ціэрыіуэхэщ,

**ИСАЕВ Егор**. 1981 гъз

## Шу пашэхэм ящыщщ

СЭ КУЭДРЭ слъэгъуащ Мэшбащів Искъясъ дэна щівпіні - Якутиеми, Крас-нодари, Смопенски, Налишьки, Ростов кМоскваи - ціьзухэр гуаляу къвзэры-щыўнціра, Алмуэдэу щівщатыр гуры-іуэгъуац; Искъэкъ зи тхакіура адыгахам я закзуясьмы - ар лъэлкьыбэ урысей литературэр япакіа зыгъэкіуатэ шу пашэхам ящыщц.

СОРОКИН Валентин. 1991 гъз

# БИЦУ Анатолэ, Къэбэрдей-Балъкъэрым и ціыхубэ усакіуэ

# МэшбащІэ Исхьэкъ

Игъэвамкіэ гуауэу уіэгъэ ирипщіу, Лъэпкъыр и дыгъуасэм хэгъэплъэж Ауэ и пщэдейри уэ хуэгъэщіэращіэ Абыкіэ уіэгъэр хуэгъэкіыж.

Си къуэшым сыпхуэзэжащи, ГуфІзгъуэм нобэ сыхэтщ. Мы си псэр ныпхуэзэшащи, Гъунэжу бжесІэн согъуэт.

Куэдыіуэ сызыщіэупщіэр Аргуэру, си нэхъыжь іущ? Темыту дунейм умыщіэ Дапщэщи сэ уэ къысфіощі.

Дыщысщ дэ, хъуами жэщ ныкъуэ Мычэму тщ1ыжыр зи гугъу

И махуэ гугъухэрщ ди лъэпкъым Къыдипэсахэрщ ди егъу.

И напэкіуэціхэр уэ тхыдэм Тынш дыдэу къызогъэдзэкі. Дыщыскъым куэдрэ дышхыдэу, Ди нобэм къыдогъэзэж.

Щыпщіыпщіыр вагъузу уэгу лъащізм Хуищіыну льахэм фэепль, Уи нитіу пабгъэмкіз гъащізм Куущэу сыпхыбогъэплъ.

Нэхъыжьым сфіэфіщ сыщыпщіыгъум, Зэпхокі сигу къызжепізу хъуар... Сыкъэщі блэкіамкіз уіэгъэ, Схуэпхэж къэкіуэнумкіз ар.

• Щэджыкіакіуэхэм я псальэ

## Тхыдэм и гъуджэ

СЫКЪЕДЖЭН щізздзэри, схуэмыгъэтіылъыжу и кізм сынэсыху сиіыгъащ Мэшбащіз Ис-хьэкъ и «Хъан-Джэрий» роман лъзщым. Ар адыгэ льэпкъым и тхыдэ гъуджэщ. Алхуэдэ романхэращ урысей проээр дунейпсо литературэм и фіыпізхэм ящыщ зыщіыр. А тхыгъэм къеджэм, шээ хэмылъу, кънщіэнщ адыгэхэм я хакумрэ езы льэпкъымрэ зиціысыр, абыхэм тхыдэшхуэ зэраГэр

АРХИПОВ Владимир. Мэзкуу къалэ

## Нэпс къабзэ хущ егъэк І

«ТХАКІУЭ нэхъыфі дыдэу плъагъур хэт сымэ?» - жаізу къыщыззупщіым деж, япэ зи ціз жысізэмя ящыщці Мэшбаціз Исхьэкъ. Абы и творчествар зэрыщыту гъэнщіащ тхакіуэм ди льзикъмых хучіві льтакізым хучів заканть зыхуэмимі, нэпс къабзу хуціцігьзьійымкій. Исхьэкь и тхытьзу хучар адыгэхэм ди тхыдэм, ди гъаццізм я гъуджац, абы іупціу къоц езы тхакіуэм и псэ къабзагър и гур зыхуэлажьары». Иджыри кузодра тхурелажные а гумря госэмрэ.

КІУВЭ Риммэ. Мейкъуапа къапа

# Къалэм гуащІафІэ

Тхьэр абыкіз къыпхуэтупсауз щытын хуейщ. Алхуэда насыпыр жызкіз жүйіш. Алхуэда жызкіз жызкіз кызкіз жызкіз жы

зыхузхьуа «Къуэкіыпізмрэ Къу-хьэпізмрэ» романыр дунейм кънзэрытежьэрэ. Урыс-Кавказ зауям теухуащі зи цір къитіуа романхэм ящыщі зыбжана. Тхыдэм и груэгуанэ кіыхь кънзэпачащі адыгэхэм, псэзэ-пыльжэьпіз Іздже ихуащі ахэр, хьэзабымрэ лыгітьажэ зауэ-хэмрэ хэкіакъым ижь-ижьыж льандэрэ- ару ифіощі ящі Мэш-тьэпікь тіхьідэм уримыгыуа-бащі у исхьясь и романхэм. Дэтхэнэ адыгэми ищіэн хуейщи пьэпкь тіхьідэм уримыгыуа-зэмэ, льэпкьым дяпаків кы-щіэльымрэ абы үнэтіыпіз, хэ-хьуаліз хуэхьунумрэ къыб-гурыўэнукъым — а гупсысэр къмостуатіся у ахуахнунумрэ къыб-гурыўэнукъым — а гупсысэр кыхотэджымі Мэшбашіз Ис-хьаксы и романхэм. Пін ныбже кыктэащіащ Меш-

кьэкь и романхэм. Пів ныбжь къигъэщіащ Мэш-бащія Искьокь, зи къару илъві-грэў, щірыхым дабжьыбрія, му-рад инхэр зи плъапів тхакіую що-ржащіящ ар, къызыхокій льэп-кьым фівігъуя куэд хуилэжьауз -абыкія акывлятыу къыддэхъу-нущ дэтхэнэ адыгэри.

**КЪЭРМОКЪУЭ Хьэмид**, *КъБР-м щэнхабаамийа ....* 





альшэр щыгэдгэүхэшд арыг и гум нэхь къеуэр ахъшэратэкъым, и адэм и къамэр зэрыіэщіэкіарат. Къамэр зэи зыкіэрихыртэкъым Берычэтым, абы

зыклумырг. Гъузгу уасэ ищіащ къа-мэр, ахъшэр къыщыіащізухэм. Гупсысэм хэхуащи, игу загъэркъым Зэуал. Адыгэм я псэлъафэр игу къз-кіыжащ: «Умыуэвмэ, къиувыкі ухуэ-

леунизу пыр угуу сццыр шэрржэсыр пцыхүн? -зыкыгы захаакым тырку жызка-цам. Иумым кеупцыц кымуеп-лыж Круны жызкар догам и ців-ржэгыра хыунш жызуапізр. Марем махуэм абы мы мэжджытышхуэм уаз

т. Сыт и ныбжьын? - щІзупщІащ Бе-

гьэгъупщэ. - Дауэ сщыгъупщэн! Уэ абэзэхэ-

(КІэухыр. ПэщІэдзэр №№93-94-95,97-хэм

- Дощіэ, дыщыгъуазэщ, дызэри-лъэпкъэгъури дощіэ, - жиіащ Чэр-мыті. Берычэтым и псалъэм къыщіи-

Берычэтым и псанъэм по-груащ;
- Истамбыл сыкіуэмэ, Мухьэмэд-Ізмин къзатуэтын си гутээш, Дызы-гьэжэктэржэм ящыщц ар. Сигу илъыр сыбаыщынуктым, и нэм щізотуущ зэрыжесізнур. - И нэм щізпір коздейктым, и нэр хуищівн хуейщ а бэаджэнаджэмі жиїащ Чэрмыті дадэ.

жиlащ Чэрмыгі дадэ.
Жэацічдым здисым, псальэм па-щащ жьэщіэхэмрэ бысымымрэ. Зэ-рыхабэзги, псальэр нэхсыбэрэ зы-льагьэсыр хьэщіэхэрат. Мурад-бей псальэ льагьэсын и пэ бысым ліьжьым хэрхжум щіигьу-жащ: щхьэ тфіэткъми. Къапльэнэф жаш, щкээ фізікьым. Геышільэнэс жыхуаіэр дэрати, дышхьэрыуаш, дыжэкъуаш, Ди гум иль зэпытц ар: лей къыдэзыкам зэи хуэдгьэгтэрну-къым, дилъ дымыщіэжауэ щіым дыщіыхьэжмэ, ди гьащіэр псыхэ-кіуаздш.

Зауал. Адыгам в псэльафар игу къзкіыхащ.» Жимузым, кумувыкі умузэнщ».
Албамми шылууми къзгъэлцаш,
къзбозджамаш Берычэтым. И шьоэрумукьат сызамы бырычэтым. И шызумукьат сызамы бырычэтым, и шызумукьат сызамы бырычэтым, и шызумукьат сызамы уедзакъзжыфын?
Уш Ізфракізм уедзакъзжыфын?
Удзакъзжыфум сощ! - узых блакіям
щіакіур кізпумыщтаж. Аракъз
адыгам жиізра?...
Ізджам егупсыса хъунш Зауал,
жейм емызатьыура Жашыбграш,
кызамы егупсыса хырнш зауал,
жейм емызатынура. Жашыбграш,
кызамы егупсыса хырнш зауал,
жейм емызатынура. Жашыбграш,
кызамы егупсыса хырнш зауал,
жейм емызатынура жашыбграш,
кызамы пышкызанын пышкызанынура ушкуалыри ушагызанынынура даны элыныкыуай кышызгыуатынур?
Ал-Софи маждыктыры уристенхам
яізшізлыш нахьалын учристенхам
яізшізлыш нахьалын учристенхам
яізшізлыш нахьалын учристенхам
яізшізлышы нахьалын учристенхам
яізшізлыш нахьалын учристенхам
яізшізлыш нахьалын учристенхам
яізшізлыш нахьалын учристенхам
яізшізлый нахыалын учристенхам
яізшізлый такы бы, учей поом
шышізлый гимы такызамыны яізшізлынын учрак поом
шышізлый гимы такызамынын учристенхам
яізшізлый гимы такызамынын учристенхам
яізшізлый гимы такызамынын учристенхам
яізшізлый гимы такызамынын учристенхам
яізшізлый гимы такызамынын учристенхам дыщіыхьэжмо, п. кіуадэщ... Мурад-бей псальэ льагьэсащ. - Дуней псор щыгьуазэщ фэ кт Мурад-бей поальз льагьзоаш, - Дуней поор шьтгумазиц фо къыва-ща гукъутагъузм. Фи шуьор хафлъ-къзку фи ужь имакъъви фи бийр. Зы къэврали къывдојалыкъувкъым, зигу къыфщагъчура Търкум и закъуэщ. Тыркухэм гульыта яівш, утыкум фыкъранакъвм. Сэ сызэряктуркура-къзма ар шіьжысіор - емыкіу сы-къземынш. Хэти щыгъуазащ Търкур щізгъякъуэн Хъзшумази, току Хъзшумаліа фыцихуэм зи Ізр къыф-хузавшияр тыркухэращ. Хъзшумалія ис шэрджасхэм я нэгур зэрызэхузам гульитащ Мурад-бей. - Хъэма сышьуура? Сызахуэкъэ? — Хъэма сышьуура? Сызахуэкъэ? — Ушьууркым. Узахуэц. Пэж зэфэ-

Константинополь" (иджы Истанбыл) игозбжысијарт абы, дуней поом щыціарыінуят. Иджы тыркухам я Ізмыціа ильщі, я мэжджытщі. Берычатыр півшізркым, экплыжура ирокура уарамхам сыхыт жуздакізміц. Уэрамхам сыхыт жуздакізміц. Уэрамхам сыхыт жуздакізміц. Уэрамхам сыхыт жуздакізміц. Анде яштаці. Енрку жызківы гізмінту кыжузкуати, еупцівші. — Мыхызміт ефэнцым ущримыхызпізуя пізра мыбы? Шэрджэсщ зи гутур сшіврі.

эулщіащ мурад-оей. Ущыуэркъым. Узахуэщ. Пэж зэфэ-щщ жыпіэр, - Чэрмыті дадэ нэщхъ узэхилъхьащ и гъусэхэм. - Дыно-

сэ, псальэ lей яхужысlакъым игъаціом. Лівітъм, цівыхуты, гупьыти
яіэщ. Фо сысіхууарабээш: сэри схуегьэхырхьым мих жывашівр. Си закъуэкъым зигу къыбрцізмытъу. Ди пащтахьым и ізр ныфхумшия къурайнукъым ушу къэракумшия къурайнукъым ушу къэракумшия къурайнукъым ды ранфхумшия къурайнукън и ізр ныфхумшия къурайныці. Хакум фыкызыхуахумы ды жызынукъым ды ды куражыны ды куражыны ушу кызыкурахума, фыкунахума у авлащарума, фыурайнай тыр ептъынукъым.

- Ди хэкум поізщі ращівим, джарухэм къыдащіар тщыгтупшэнукъым
заун жийамід Берычэтым игъящігьуар я тхызмадям зыри кызарыпимыдзыкайдым. Берычэтым игъящікызым загрушкаў зальандзям
жантіям дэса ліыжым псальо маквантіям дэса ліыжым псальо ма-

Сыт и ныбжымг? - щјаулщјащ Берычэтыр.
 И ныбжым сыщыгъуазакъм, - й фокја уз ун ныбжымци, - й фокја уз ун ныбжымци, - ме сукънскымци, - ме сукънскымци, - ме сукънскымцар, - ме закуатакър узыщјаул-цјар, - ме закуатакъ и гърсожи кънгуадома, - кијаш Зауал, селам ирихаш арыгобзаків. Къмбгъзныхар имышјахуфа затуритъзуащ Марзукъвй Мыхъзмат, ней нейуз къептъри мажджътыбжамки уннаблагъзм жым шынэблагъзм къзаплъзкаш, фжам щынэблагъзм къзаплъзкаш, фжам щынэблагъзм къзаплъзкаш,

жынтізм дэса ліыжым псальз кіа-пэр иубыдыжащ.

- Фіьшіз пуудощі, Мурад-бей; дызэ-хыбощівіл, ди гыурми ди ціынэми ущыгізуазэш, Фи пащтыжым дыхуа-арэзыш. Гьашіз кіных ухьу фи па-штыжыр. Ди хэкур тфізкіуздащ дэ. Хэкум дыкъвыцрахум фи деж цжы-егъззыпіз шыдгчэташ. Дигу миыхур ди льабжэвэ задчыіз ди шіына-мента править порти шіым дышізмэхэмнуні, ди чэхур кэска. Апціондаху дыпсэу хуейц. Псэупіз къвдафташи, фіьшіз фху-доці. Тыркум болгари ди гъуног-вущ нобо, хэт мусльымянц. Я диным дышізмухыми. Я правизмухычныя дызарать дія у побо, хэт мусльымянц. Я диным дышізмухым дызарать дызарать

Н диным дыщізуліцізрктым дэ, гьу-нэгъу дыщізэхухэкузкіз дызэдэп-сэун хуейщ - аращ ди лъэпкъэгъухэр зыхуэдль-Зіуцыр... А псалъэхэр Мурад-бей игу ири-хварэ иримыхыарэ дэнэ щыпщіз-ліыжым зыри ктыпидзыжактым...

1870 ГъЭМ и япэ махуэр уэтіпсыті хъуауэ нэху щащ. Шыр гъуэгум армыгьуейуэщ зэрыщызекіуэфыр ятіэм хонэри.

хэм ураефэндышхуэщ.
- Абээжжжм я закъуэкъым. Тыркухэм ораефэндыш, - и бгъэр къригъякіаш Марэухъами. - Сэ сопіащія, 
иджыпсту съкущівжэнукъым. Итіанэ 
цызэхуэзани.
- Хъунщ, Узгъэгурэнкъым, Мыхэмэт-ефэнды, - жиіащ Зэуал. - Сэ 
тыль кыздяскъащ, абы итщ Юсеф и 
лэжьапіяр кывщаягъузнінур.
- Сыт тыль 2?
- Бэлькъан дээпш, Мустафа-пащэ 
къвзягъзжъащ. Юсеф естъжын 
хрейц.
- Атхуада — хъыбар — шызэхихым, 
Мыхъмят-ефэнды и фэм зикъужащ, нэгъуэші кърау къьфіращіац 
Зәуал.

мыхымэт-ефэнды и фэм эккэу-жаш, нэгэуэш! хэхэуэ къызжумы!арэ дээпшышхуэм укъызэри/узууар? -Нак/уэ, нэмээ тцынши, итанэ ды-зэпсальэнш. Тыркухэр кьоупщ!мэ, дээпшышхуэм уэрил!ык/уэр яже!э. Мыхымэтрэ Зауалрэ мэжджыгым ц!ыхаш, Ефэндым уаз иташ. - Мы мэжджыгым пэшит! цызи!эш сэ, - жи!аш мрэухьайм. Пошит!ым нэхкэр нэхэх тьап!аш пш!ауэ шызи!эр:

пщізшхуэ къысхуащі, я дзыхь къыза-гъэзащ, сызыпащі щыіэкъым. Уи нэкіэ плъэгъуакъэ ар?

някія плъэгъуакъэ ар?
- Слъэгъуаць, - жиіаці Зауал, - Уи
пщіар нахъ лъага хъума, си гуапащ.
Тхьэм уригъэфіакіуэ.
Мэрзухьай Мыхьэмот пщіа лъэпкъ-щиіакъым Абазахэм, ціькум хабжах-хэртэкъым - аба щыгъуазэт Беры-

щивижьым лоззажим, цыкуми жарильэх жэртакыны – абы щыгууазт Беры-чэтыр. Си льэлгкэгтьугом я дех пцізш-жар шызимывами, сигу бегоэркыны фобиць выржжим, Бэрээдихих загъ-стуами дей данокыроми къкикуэ-тын мурад ивкъви. Итания я льэп-къзпухэр якуэкумактым абыхам, къвщихъщимыстратыми. Иква-икво-жым ягъзуняхъуащ. — Мухымар-Јамин рытуулирыку щытащ Шамил, дээлщ къвткуигцащ, — мухымар-Јамин кытуулгыкуауз щытащ Шамил, дээлщ къвткуицащи, — живца зуэкуа-зыри кортуу загуы жащ Мухымар-Јамин кытуулгыкуара жащ Мухымар-Јамин кытуулгыкуара жаш бера загуы жаруарадынын кытуулгын жары жаш бера загуы жаруарадын, нахыноргы жаруатын жаруал жаруа дамы, нахыноргы жаруатын жаруатын

пиаци.
- Узахуэщ, Зэуал. Пэжщ жыпіэр -тьылэгъу сыббдохъу. Ліыгъэ яхэльа-ым, - жиіащ Мэрзухъайм, иджы ызэреджэмкіэ - Мыхьэмэт-ефэн-

ды. Шей къахьащ. Шейм хэфурэ, ефэн-

Шей къахващ, шеим хэфурэ, ефэлдыр цізулијаш;
- Сыт я пезукіз абэзэхэхэм? Болгархэм якэзагьэрэ?
- Дызэгъунэгъущ, дызэрыгъэхамэкъым. Дыщіызэмызэгъын щыгъкым, жайащ зэуал.
- Ткылъым итыр сыт? Ущыгъуазэ-

Ткылым жітыр с... Кьэ? Сэ дэнэ щысщіэн ткыльым итыр. Еджэкій тхэкій сщіэркьым. Тыркуб-ээкіз тха хъунщ - сщіэркьым. Тыркуб-ээми сыхуажёйщ - Хъунщ. Ухэзгьэзыхыркьым.

- Хъўнц. Ухзагьзамжыркым. Иужькія шыгруаз сыххрун сфіоці, - жиіащ ефэндым. - Іммамыр жыы хыуаш, жыы дыдэ. Абы и піз орагау-ванкіэ. отутээ. Охуаехынут, срагьзу-ваміэ.. - - Хамэр фіыуэ яльагыуркым тырку-хэм. Уэ ухамэщ... Уехыуліат, Іммам

вамэ...
- Хамор фівуэ ялъагъуркъым тыркухам. Уэ ухамоц... Уехъуліат, імиам
уащіамэ.
- Си кізн къчикіат. Си нэр адыгэхэм
ягезгъэківынтакъым, імиам сащіамэ...
- Ар тыркухэм къыпхуадэн? - игъэщіогъуащ Зэуал...
- Тыркухэм за пщівхьзянам къмхомыхуэ сухэхфізмінущ сэ, - зыщытхыужащ Мэрэукъайр.
- Тъхэм кухуційтъхэхэ, - абы къыфіигъзкіактым Зэуал.
Заулкія цыямун, шей эдефэм, Зэуал
жинать. Москьоб, Наурыз Дэзгъвшто,
кубло Хьорум сыму уну кэхонісмро?
- Зэм сцыятыупщакъям... Хьобаз
мащія зарализчакъым да Мафізм
рыхтаци, зы макуэ депськакъым.
Півгъз зэрахьащ абыхъм. Сацыянкуэблэ Хьорун и адэр, Чэрмыт, псэукъэ?
- Псэущ...
- Псоуми...

къз?
- Псзущ...
- Тхьэм и шыкурщ. И гъащіэр кіыхь ухъу тхьэмадэм. Пщізшхуэ хуэфа-щэщ ліыжь угъурлым. Къьсщізуп-щізмэ, си хъыбар жеіэ. Жеіз сигу

щізмя, си жыбар жега лита сит у зэримыхур. - Зыщызгъогъупщэнкъми. - Шей ефэри къзгаржыжащ Зэуал: јузу къвщізлът. Юсеф хуззан хуейш, и пъзпкъогъум, міраухъем Махазмат, за кършата вы при при при при при кършата в кършата кършата в кършата в кършата в кършата в кършата в кършата къ Хэт и гугьэнт: хэкум щисам щыгьуэ ціыхум хабжэу шытакым, Тыркум кьэіэпхьуэри ефэнды ціэрыіуэ хьуащ, іммам ізнатізм щіокъу иджы пщіэнукым ціыхур къызэрыщіи-

таш, Бжэм щынэблагьэм къвізэп-льокіаш,
- Сык-Болцівыужыркъэ, Мыхьямэт?
Со сы-Берыча Зауалщ,
- Зальэлкъэг-ухэр зэрыгьэг-гуашэркъвм заращ шэрджосэм я хабзэр, - жиіащ Мэрэухьай Мыхьэмэт, къзувыіари, - Ачкьалэ дос дээм и Ізгащхьэм и къудзэм уи гугъу къвсхуищащ зымажуэ. Абы къвізэрызжиіамикі, уэ Бэлькъаным ущыізщ, болгархэм уахэсш, Пэж арисыным, - жиіащ зэуал, - Езы афицарыр днэн щыіз? Юсефщ жыхуэсіэр.
- Шомыулщідмм, Зэуал ищіэрт Юсеф задшыізр.
- Жыхьа щыіактым. Къздгъузтынц, дыльыгъузэянци, -фізмыфіышуж жуэм къритац Мыхьэмэт. - Уарь сэрэ дызэрызэрыціькурэ ізджэ 
ціаш. Дялякія укъвізэрызэджэнур 
піцаш. Дялякія укъвізэрызэджэнур 
піцаш. Дялякія укъвізэрызэджэнур 
піцаш. Дялякія укъвізэрызэджэнур 
підарэ?
- Дауз?

хъувщи, имими гонатгом щиокъу иджыпишенутьемы щыхкур кызаэрыщийданнуульны узрамизм дыжсажащ
верыматыр. Зептымамую авшигэанщыхр дази, Кий-туо макъым уи
тызакума Іупсыр Іуаудынкіз шынатыузш, Азан дажхара, шынатыузш, намы прами,

Іммам Ізнатізм щізбог хьэхобасом
сыт къыпыткэнт? А Ізнатізм ещазапытщи, уи пъэпкъзгъум уи гуазатыуи къвыфізуахунымі. псыхакуразауан игу къвщізаубыдан щызахихакъм Мараухьай Мыхьамт деж. И
тызапкъзгъузмі Болгарием щаіз
псаукізми къызрыщізупищів щыізкыми, зы-тіум я ціз къриіуа фізкі.
Чэрмыті дара башкіз щінукіькывніт ар
мэжджытыми, кърихьзіпамэ. И насыпти, зрижьзіпам за указымытьащіні щіаляц - Берычэт Зауаліц.
Зауал тамаканізма при ишэньнушт ковыцумытьть ч актууму.
Закуазан тырку дзапшуэм
зантымаканізма тырку дзапшуэм
зантымаканізма тырку дзапшуэм
зантымаканізма.

(19p2)? Дауз? Зыхуззэн хуей тырку дзэпщхэм Мыхьэмэт-ефэнды. Ар зыщумы-ягуыпщэ. Дауз сщыгъупщэн! Уэ абэзэхэ- ящащ. Тырку дзэпщхэм унафэ

МЭШБАЩІЭ Исхьэкъ

# Хэхэсхэр

Романым щыщ пычыгъуэхэр

ящіащ: Болгарием щыпсау шэр-джасхам дза пакіз кыызараглала-шын хуейш. Езы Берычэтым афи-царыція къмфівщащ - кофаш. На-груаціу жыпам, рейтенант, Абы щы-гуфізкіащ: Зауал. Дээлі фаци къратаці, Фаціэр цигітальри елгілащ хуэкъура-жуэмых кура. Пкуэмых кура.

къв къвзжепізну узыхуейр? къзгамакъкілища Зуал.

- Зывгъялі щхъякіз фхузэфіякі щыпокъвим. Аращ Тыркум фыкъвіщышыхугар.

- Тыркум дыктынщыхутащ, фэ фыкъвддащіатякъмим. Зауэм и гуащізкуэм мізота узыфщізьякіщ, фи щізьб 
къвткузет зазэри!

- Афицарьціз ктыпфізщами, узр- Афицарьціз ктыпфізщами, узр- Мариларьціз ктыпфізщами, узр- Мариларьціз ктыпфізцами, узр- Мариларьціз ктыпфізцами, узр- Мариларьціз ктыпфізцами, узр- Мариларьціз ктыпфізцами, узр- Мариларьціз ктыпфізцамі, узр- Мариларьціз ктыпфізцамі, узр- Мариларьціз ктыпфізцамі, узр- Картарьціз ктыпфізцамі, узрамым 
- Даржам богупсінс Зауал, узрамым 
- Замам и гур картарушарьціція 
- Картарым 
- Картарым

м. Си гуапэ дыдэщ, Зэуал, афицар ращіар! Фащэр щытіагъи, дызэ-- Си туанз дизмо-узаращіарі Фащэр шытіагъи, дызо-гъзплънг, эжиіащ Мэрзухьайм. - Щыстіэгъэнт, къэгталым и Ізшхьэр схуокіыхьщи, аращ щіыщыз-мытіагъэр. - жууан кърнтащ Зууап. - Ар си фізщ хъуркъым. Уэ пхузмы-хъун фащ

пхуэхъурэ? - ПыІэри шырыкъури схуохъу, - жи

Пыбри шырыктури суусуу, пыш эзүйн, пыш эзүйн, пыш эзүйн, пыш ышшаруктым. - Цукэр позума, пыш шышаруктым, пша ктымуашаш, афицар уашаш. Юсефи сэри ди гуалаш афицар уазрашдар, А цэм уазры- уаулажынум шэк кылеткыруктым да игыз-

уктымы укъуауа Ткъэм дигъэлья Гуу.

Ефидым и псалъэм Юсеф къыщигъуем.

Важка захуздмышцым афицарыца убятщыркым да Дажкь 
куутщащ, укъызарытууалжынум 
шэн къытекъркъми. Араш тыркууар 
къызарыпцыгутър. Ди бийхэм 
ущщымысък, я пар щым щыхуа! Я нэр 
къызуымыгъаллъз! 
Мэрзухъайр къэтаржыжащ. 
Са абы фізатъэм! хъунукъым, 
жийащ фарндым. Ціркур мжжджытым къыщысполпъэ. Он јузу

живащ ефэндым. — Цыхур муж-живащ ефэндым. — Цыхур мэж-ды ирикур. Фи акъы этехуаци, аби сыщогуфівкі. - Ар къвщингуржри ефэндыр ежьжажащ. — Жыжыз мапльз мы уи льэпкы-грур. — живащ Юсеф. - Ар защар пшарэ? — Ар защар образиратор и догородительной догород

щізкурти, зыізригьзхьвіщ, - жиіащ зауал.
- Аркьудейкъым. Сэ бжесізніщ ар зыщізбэгыр. Шэрджэс шуудзэ къы-зэдгьэлэщын зэрьщимурадым щы-гузаз ухуэдкізц, шынхэсыщіз. Шэр-джэс шуудзэм ефэнцы закуищын мурад изіоц абы - арац эыщізбэгыр: мэжжинд абы - арац эышізбэгыр: мэжжинд абы - арац эышізбэгыр: мэжжинд абы - арац эышізбэгын, сэ болгарым пышхэс ас-зуэхуэнкіз емыкіу илькъым, - гу-шізбагия, сэ болгарым пышхэс ас-хуэхуэнкіз емыкіу илькъым, - гу-шізіаш берэнчэтыр. - Согушыіз жыпізу, ар уи жьэм къзумиктыяхіу, шынэхжыціз, Дэ зы лівіцкьеці диіэр - тыркуэми болгар-хэми. Сультіанращ. Ди пащтых дотэращі

ТЫРКУХЭМ гульытэ къвхуащащ Берычэт Зэуал: Истамбыл яшэри афицар ящіащ, фащэ екіу кыщатізгьащ, улахуэ къвхуагьэльэгэращи, ахъшэншэхъужынукым дялэкіэ. И јузуур ээфізикати, Истамбыл зыщигъэгувэжакъым Зэуал, гухъы-

рина къмштари гъуагу техьожаш.
Шыгузекуар аригъзцівкуащ Зоуал,
авык виритъзди вумица.

- Сэрдар зи ціз шыгузекуа пцівкура?
- Соцівку, - жиlац модрейм. - Сыт умуканцізутщіар? Си гухьыринар уигу ирихывурка?

- Сыт щіримых

къвіщыбгьэдэк/уатэм, Сэрдар къэщтащ, - Сыкъэпцівхужыркъэ? - Емьікіў сыктыумыші: услъэгьуауэ сщіэжыркъым, - жиіащ Сэрдар, іэнкун кэахруауэ. - Сэ узоцівхуж: къамэр зэстар уэракъэ?

Шыгузехуэр ней-нейуэ къеплъащ

хэр өзым ди ГакІа тіцІыжащ, "Къы-добзаджак! тыркузэр, сытри къвтуза-гъэфащэ, хэхэскіз къвдоджэ. Ар пэжц, дыхээссц да, дыцыхамаш, мы льахэм. Ди ныпыр зетхээн къытпа-фолдоркъм, ауз ди ныпым тырку бэракъри дэшіыдгэн хуейщ, шуудээ къвзэдгьэпация. Ди льэпкь дамы-гъэм и закъуакъым ди ныпым тетын хуейр - маза ныкъузри хэтцірмын хуейр - маза ныкъузри хэтцірмын хуейц ди ныпым - апхуэдэ унафэ

хуейр — маза ныктуэри хэтшыхыын хуейц ди ныпым - алгууад у надэр кытгуашіаш...» Гупсысэ кіыхыын кышыхжужым, зауап шыгуум еупщіаш; - Сыт үш ціэр? Кызыжепіаркы. Сэ Зауалкіз кызаоджа. Сышэрджэсці сэ. - Узэрышэрджэсіц касысціаш Сэрдар кызмы размы кызаоджа. Сышэрджэсіц са. - Узэрышэрджэсі кызамы кыз

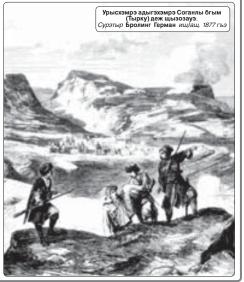
хуэщи, игу ильыр ибзыщівныфэ тет-къвім - абы и зэран къеківжынкіз мэкку, иригьэлеймэ. Курдым и псалъэм пищащ. - Шэрджэсхэм фи насыпш, - жиіащ заупрэ щыма нэужь. - Сыт щіыдинасыпыр? - игьэщ!эгуэщ зуэунц. Къайтьэ фыхахуэмя, - Тыркум я пащтыхь гуащэр фи льэлкээгуэт-уш, Къайтьэ фыхахуэмя, къвівдацівніш... Зэрышэрджэсып-хыру этыш тэтури загиумын разграз эзхісхамия. Дэ алхуэдэ дэіэль-кыруэт-уш кытшкээшыжыни диіэ-кым. Уэри зышумыг-ээтуліцэр уээ-рышэрджэсыр. Тырку афицер фа-центы жырууру. - Сціаркым уэ пшіэркьэ, тыэм и - Сціаркым уэ пшіэркэ, тыэм и къвыбійг-вуайкым упшіэргэ. - Сы сціаркым уэпуам. - Сціаркымым уэпціэргэ.

- СЗ сщам ущізмыупщіз, - абы коьфільтахіансьмі курд шыгузе-хузм. Уз кузыым ушыгтузазэц. Щхьз прізтц. - хизіацы зауап. - Пооми тфізтц шкьз. Дызакуз-ныкузуа вкылиц. Болгархом я шіым фытрагъзтіноскащ. Сыт щкозіз жыізт? Наскы мужкый кэкапцірніні ды былатуза даржі цівкухам хуздяці: нахрыбурнам нахра ізміськым - при-тахры прізтрымы на при при при кразитундарну прат — затемьку мим, дыщівазтурымы уза пратажжуни ды дітэажжуни дыхуайксьмі. - дітэажжуни дыхуайксьмі. - дітэажжуни дітура щізариміна заман кразгъми, ди утузу щізариміна заман кразгъми, ди утузу щізариміна заман кразсыніц - абы шэч кытескъркъмім 3...

къзсынщ - аоъ шэм къвпъльтъльно.

3... Шыгухум и псалъэм хигъэплъащ Берычэтыр, «Зы илъэскъым, илъэситікъым Тыркум дыкъызэрыізгъхуэрэ блякар, мынару карижыр к

ужы жыунукым, - кышшигыужаш, за-уал и псаль-зауымымыхыунур шэрджэс-хэм дүней псом я нагу ш]загъокlаш, Араш, фыкъззыхыумар, Фи јузуу кызэрекууакіам, зымашізкі нахъ-мыхъуми, сыщыгыуаззш, лей къызэ-рыфтехьар сощ!э. Гейри запымы-гьэри эыхуэгъэшэчаш, - ар псом яциъзш. Ар фигу имыхума, фе-хыунукым і өнатіз жэль зэрыіутыр. Шыгухум и псальзам нахъри хигъзг-льаш Берычат Зауал. Теугу ківхыра за теузгыузм якіуауа кышыхыуаш, Зауал - алхуада псальзгыр шілаш, и льэпкъзгыухым ядеж насыжыху.





• Псалъэжьхэр

## Бей жей езэгъыркъым

CALIE TICARE

♦Зэдэпщіэ щіэхщи, зэдэшхэ іэфіщ. ♦Зэхэшэ шэбэщ.

▼эзжэшэ шэсэш. ♦Зэхьэзэхуэ мэунэри, зэижит! мэунэхъу. ♦Нэм ф1эбэр 1эбэм еух. ♦Бгъэр бгъэк!э ягъасэ, былымыр былымк!э къагъуэт.

♦ Гару от вжиз на высэ, оылымыр оылымкіз кы ♦ Нар делащ, Ізр бланаш, ♦ ХамэІэр Ізгъэзагъэ щхьэкІз, гугъэзагъэкъым. ♦ НарыІзэз Ізпэзадэ. ♦ Уелльу ущыс нэхърэ, уисми еІуб. ♦ Бей жей езэгъыркъым.

Уеуэмэ - мэкъущ, уемыуэмэ, къурэщ.

♦Узэгугъур къогугъуж. ♦ЩІалэгъуэрэ дахэгъуэрэ зимыІэ щыІэкъым. ♦Хъанхэ я щІыб джатэ щагъэдалъэ.

▼∧ьанхэ н щівіо джагэ щаг вэдальэ. ♦Джэд нэхърэ джэдыкіэ нэхъ Іущщ. ♦Зым и гуращэр щэм я гуращэщ. ♦Мардэ зимы!э щы!экъым.

# Бахъсэн щыщ усакіуэ ныбжьыщіэхэр

«Гугьэ» литературэ зэ-пеуэр «Жан» жылагьуэ зэгүхьэныгъэм къыхилъ-хьауэ щыташ 2012 гъэм икіи япэми къыкіэлъы-кіуахэми республикэ мы-хьэнэ яlащ.

МЫ ГЪОМ, Адыгобазм и мажуа гъвтанам и 14-м, вахъсан (Дыгулыбгъуей) дзс ныбжъвщахом папща идъзжуау запеуар къыза-рагъапащати, иджыбла-гъз я цір къраізуща абы къыхожаныкіахом. Ныб-къвшіхожун, ахэр ады-къвшіхожаны кърагъбол-ри Напшык кърагъбол-ри Напшык кърагъбол-том пределения предак-сторния газетым и редак-горния газетым и редак-тор изхъвщихъ Къваныктуз Зарина и усо пшыхъвм. Къаныктузм и ккузакству дыгулыбгъуйдахсям, Ба-

тор ніяхьыщихы Кьаныксуэ Зарина у сог шыхыым. Къаныксуэм и куражэгьу дыгульбігурейдаскам, ба-хьсэн къвля щыпсзукам щівих сабийлэмр ныбжыь щівих сабийлэмр ныбжыь тура жас замишену ні ур-ращи, мы запеуэм къвпа-щзу. Абыкіа діалы-къулту хъунущ КъБР-м и Тхакіухам я загухьаны-тьари, бахъсэн къвля уна-фощкари. Адыгабзакіа япа уса цівкіухар зытка-ря птъртушкуэн мурад-кія, Тхакіухам я сого-зым -Жан жыпат-уа загу-хьанытьам къваб-радківу, раз птъртушкуэн мурад-кія, Тхакіухам да школ учана правина прави в прави прави



Ныбжьыщ/ахам къехъуз-хъуахащ, саугъэтхэр 1э-щ/алъхащ Къэбэрдей-Балъкъэр къэрал универ-ситетым и адыгэб-зэ къудамэм щылажьо; Адыгэ цылажар цылгарым и унафращ Кърм Амир перым унафращ Кърм Амир пе нерал-лейтинант Сосна-лы СулътІан и щхьэгъусэ Сосналы Любэ, Щоджэн-цІыкіу Алий и ціэр зезыхьэ

Къзбордей къэрал драмз театрым и актрисэ Кізку-махуэ Фагімия, 2012 гъэм екјуякіа «Гутъ» зэпеуэм хэта, иджы телевиденэм щылажьэ журналист, адыгэбэзкіз усэ зытх Шыб-зыкуэ Астемыр сымэ, гуапэкіз захуматоващ, и набизыматоващ, и дражно полиматись вхуматись и пискуал полиматись вхуматись и пискуал полиматись вхуматись и пискуал полиматись вхуматись и пискуал полиматись вхуматись ка уэрэдхэр щызэхуэхьэсг дискхэр псоми тыгьэ яхуи щащ КъБР-м и ц!ыхубэ ар тист Нэхущ Чэрим.

Хъужку псалъв куад зэхахащ бакъсэндэс ныб-жышфахм. Тхак/уахм я зэгухээныгээм къыбгъзда-ківу абыхэм зыхуагъэзащ азгухээныгээм и правленэм и унафэщ Белпаев Мугіа-лип, абы и къуэдаз Ткээгъ-зит Юрэ, тхак/уа, журналист Колтирова Марие. Царажэнцыку улам Ситирова Марие. Царажэнцыку улам 100 щриктум ирихъэли 100 шриктум ирихъэли укъирагъяківжа «Уи ціра різоцынше, повестыр зэрыт тхыпъыр ныбжывица-хэм хуагузчаща абы ил-хэм хуагузчаща бы ил-хым хуагузчаща бы ил-хым хуагузчаща улам 12 мария и уса 12

тхыльхэм щыщ саоиихэм яритащ. Ар къеджащ и усэщіэ-хэм щыщ. Шыкіэпшынэм-рэ бжьамиймрэ я макъыр рэ бжьамиймрэ я макъыр щабэу зыщіэт усэхэр псэм къедэхащізу къыпщы-хъурт. Ар я фіыщізщ мы Ізмяпсымэхэм хузізкіуэ-льакіуэ Чурей Дыжьынрэ Хьэгъур Залымрэ. Зэіус щіэр щекіуэкіар Сэральп Мадинэ и Арт-Центрырш.

ПЩЫУКІ Иринэ





• ГушыІэхэр

#### Пьесэр схуэгъэувынукъым

Режиссёрым драматур-

гъм жре!э:
- Сэ уи пьесэр схуэгъэувынукъым. Хъуанэр хуабжьу си жагъуэщ.
- Абы хъуанэ хэткъым.

Абы хэмыт щхьэкіэ, за-лым щіэсхэр хъуэнэнущ.

#### **Ухэзагъэмэ** еплъ

Зэщхьэгъуситым я сабий ціыкіур яхуэжейртэкъыми, ціыхубэым жеіэ:
- Уэрэд жесіэмэ, жеину піэрэ-тіэ?
- Хьэуэ, - жи ліым. - Япэ ціыкіэ фіыкіэ ухэзагъэмэ епль.

#### Килограмм 50-р къысхуэгъанэ

Зэлізэфызыр хъарзынау зэрызэдэпсэурэ илъэс тіо-щіым щіигъуауэ, ліым ефзу кънублат. Фызым щыхуэмышэчыжым, абы жриіащ:

жриlащ:
- Алыхь, ефэныр щумы-гъэтмэ, афlэкlа зы махуэ

гъэтия, афріякіа зы махуя симысыну, сикіыхынумі – Икіыж, - и напіэр хуэдакъвим ліым, - ауз къвіщьсшам щыгъуз килограмм 50 фіакіа ухъуу щытакъвим, иджы килограмми 100-м набгъзсащи, си деж щызытеллъхьа лыр къзгъана.

# Гужьеигъуэ

Языныкъуэ автобусхэр Язынынгуэ автоўскэр комныў комныў карама (карама карама (карама карама карама (карама карама (карама карама карама карама карама карама карама карама карама (карама карама кара

Із зырызымкіз сабииті иіыгызу фызыр маршрут-кэм итысхьэну ежьащ. Ціыкіухэр абы щришием и вакъэ лъзныкыуэр псым щихащ. Къищтэжыну щы-кізтыыкуэум, адрейу икыжауэ фызым и Ізр ищіри, микроавтобусым и безп кършта-закалізжани

ищіри, микроавтобусьмі и бжор къригъзжапізжащи. Зы уз теузгъудо мухри етуанням нэжь гуације-жу къвищіндавці, Къзувы-Ізпізм тетхар гузэвауз ізкълыхэм, благъзхом я деж телефикір зрагъэщіну. Псом хузмыдау иригузавэрт сабий садхом иуазарытьсям зарыкузям я Іузхур зэрыкъзми.

эрыхъуам. Хамэ къэрал щащіа авзауыскуам. Хама къэрал щаща автомашинэ екіу ди пащ-кээм къвіщыўвыї рик. «Ис-комам карадзешэжынц», -жиіащ абы и рулым дэс щіаляція цыкіум. «Упсэу, щіалясфі, дэ университе-тымкізщ дызджіурэ», -жэуал еттыжащ абы. Уэм ещанэуи къвіщитри-тызэм, іуахур кіьых ээры-хунур къвістурыі уэри, на-тьуэну дыхуржывац. Такси-хэм запытщіофыртэкъым, дызыхурё ещіцькіущана

дызыхуей епщыкіущана мартшруткэхэри кіуэдат автомашинэ ис ди ціыху

автомашинэ ис ди ціыхур-гъэхэри зэрыхызэрийм Іопхлъэпх ящіати, къыт-лъэІосыфыртэкъым. Сыхьэтым щіигъукіз къзувыіэпіэм дытетауэ, сытми, ерагъкіз епщыкіубсытми, ерагъкі э епішькіўстучна г гуэгуаням тетмикроавтобусым дыкъмтіысхьяш. Арцихьякі автомашинэ зэтрикьахэр Пениным игроспектымалху-дизкіз щыіувти, ар хуэм дыдурэ фізкіа кіуэфыртокым. Рулым доскам светофори, гъузгум зэрыццагьузу кърадзэжыртэкъым. ушхьэж зэрыхузэфізкікіз зыдвіупіз кънгъузтура тхрыкі. щхьэж зэрыхузэфлэкткіз зыдэгупіэ къигъуэтурэ пхрыкіырт. Гъущі гъуэгу станцым и къзувыіэпіэм нэгъуэщіым

дыщитіысхьэн хуейти, ды-къикіащ. Абы и ізгъуэбла-гъэм гуэл теплъэ иіз хъуат. Проспектым и кіыхьагъкіз ежэха псыдзэр станцым и щіыхьэпіэмкіэ щыіэ утым щіэльэдауэ абдежым къыщыувыіа автомашикъвщыувыга автомаши-нэхэр къвізэрыхэщыж щы-мыізу щіигъэнат. Къвітехьа электричкэм къикіахэм ягъэзэжынуми, адэкіз кіуэнуми ящіэртэкъым -

н взазжынуми духону адоміз кіуэнуми жиротисьми бігым наоу мылыми хузоду бігым наоу мылыми хузоду мерат. Аус сыт ащізнт? Тегушкуан хуейт. Ещана груагуанам тет микроавтобусым адожіа дришэжьащ. Ар эдри-кіуэ Осетин уэрамыр, уэл-бано цыышыізжэм и деж сыт щыгъуч хузду, авто-машинажэм в бжа іужыпізм наоу псым щигьзнат. Транспортыр затрикъв-ти, кіуэцірыкіыпіз щіагъуз иізтакыми. Хабэй, бэза-хыя щымыізу нахъ бза-джожэмур туащізжыра пхрыкіміз разга. ГАИ-м и лэжьажіуэхэм. шкьэ забпхрыківу арат. «ГАИ-м и лажьакіухам шхьэ эзб-ламыягьзкірэ мыхэр?» - ицэупшіащ зыр. «Уща-хыуншіэнум и дежщ ахэр щыбгыуэтынур. Дэізпы-ккуныгьзкі у ащымы-гугь», - шхыдащ нэгьуэщі гури. Автовокзал №2-м пэ-

Автовокзал №2-м пэ-гэунагър гъузгухэм ал-гуэдиз транспорт щызэт-рихьати, шофёрхэр за-захэлъэдэжниру зазауэт-жынущ жыпізу. Пащіэм и уэрамымкіз абыхэм яхы-хьа ди маршруткэм дэ-сым и щыуат-вэр псын-шізу кънгульнігужим щізу къыгурыіуэжри, гугъуехьышхуэ пылъу къахэкіыжащ. Осетин уз-рамым аргуэру къытеу-вэжри, абы къыпежэкіыу Ахъуэхъум и ціэкіэ шыіэ

Ахъужъум и ціокіз щыіз уэрамым триунэтіац. Абый улхыкіыну гугъуе-жышхуэт, аршжызіз ізмал гуэрхэр щыіэт. Лэжьапіэм щыщіз-дазіз сыщыпсэум нэс дэль километриплі гъу-гуанэр сыжьэтитіым щій-гужіз къызэзнякіын хуэкі жъчаш. маюшруткиті засхъуащ, маршруткиті зэс хъуэкіыурэ. Унэм сыщы щіыхьэжам, жэнэтым сы къышыхутауэ къысшы къыщыхутауэ Кънсшы

къвицыхутауэ къвісщы-къуат.
Етіуано пшівлджень жьым дыгъэр мащіоу кьытхукъуэпльащ. Пщы-къзшкъэм щы!а дуней-къутаж пэльытэр унгу-къагъэкіыхырт адэ-кантака правита и кантака правита и жырова и

тьулішыкыреми дауз цыкына карамына кар

# Налшык и гъущі гъуэгу станцым и щіыхьэпіэм деж. 26.05.2016 гъэ

## • Шхыныгъуэхэр

#### Нартыху лэкъум. шху гуащіэкіэ пщауэ

шху гуащізякіз ящауз жытьз ухуэнщіар, шыгьу зыхэль поы комуальх за-комуаль поы комуальх за-комуаль за-стантькі али шакіў яга-эупшіыў яга-эры шакіў яга-эупшіыў яга-эры шакіў яга-эупшіыў яга-эры шакіў яга-эупшіыў яга-эры за-гашыя поы захазэрыжыму яга-эры яга-эры зака-ягы-ираудри, тха-зеыр Ізкіз япш, Итіана туар ка-уальзары зака-эры тебэм жалька-ура льз-рыктуетіяміки тхы-уэлю хыруу ягь-ажкэ. Шатэ, шку, шэ, шей и гускуз ужайки тхы-уэлю хыруу ягь-ажкэ. Шатэ, шку, шэ, шей и гускуз ужабуя шых.

и гъусэу хуабэу яшх. Халъхьэхэр (цІыхуий Іы**хьэ):** нартыху хьэжыгъэу - г 660-

э, гуэдз хьэжыгъэу - г 40, шхууэ - г 600, псыуэ - г 400, содэу - зы шей бжэмышх шыгъуу, зэрагъэжьэн тхъууэ узыхуейм хуэдиз.

#### ЛыцІыкІулыбжьэ, піастэкум илъу

Мыр Къущхьэхъу щыІэ Іэщыхъуэхэм яшхырейуэ щы-тащ. Абы щхьэкІэ Іэщыш-

хуэми Іэщ ціыкіуми я лыр ты-къыр ціыкіуурэ яупщіатэ г 6-10 хъууэ, псы щіыіэкіэ ятхьэщі, лаууэ, псы щыгэкгэ нтхааш, ягъэжэпхъыж, яшу, пщтыру къэплъа тхъум лы гъэжэпхъар мыгув дыдэу тебэм иралъ-хъэри, чымчыркгэ зэгащгэурэ мыіув дыдау тебом ираль-жэри, чымтыркіз эзіашілурэ вэгзу ктытришізным носыху-кіз ятажах. Иужыкіз мыріз укъобзар ціыкіунитіз упишіа-та, лым халъкэри заіашілурэ укъобзар ціыкіунитіз упишіа-та, лым халъкэри заіашілура ягьажьа. Вжынныхур ды-щафо къмшіў щышілазэм, мыбжий сыр жэжа хахітуэри заіашізурэ дакъмсыті-щыкі міра ин аші, шыуанышіхэр трапізри мафіз щіабім те-нту хазэцу хуму трагьзг. Лыр жыма, псыр щізасім те-ту хазэцу хуму трагьзг. Лыр жыма, псыр щізасім те-ту хазэцу хуму трагьзг. Лыр жыма, псыр шізасім те-ту хазэцу хуму трагьзг. Лыр жыма, псыр шізасім те-цізасім траговорі. На каза-цізасім траговорі праводія-ний праводія праводія укуму прагьзг. Лы жыма мытрагьзувакіз піастам и мур кумб аці, лы гъзжьар зэрызацізатьу абы ираль-за. Шжупс, мажсьым, шей трафіжьных. Хальжэхэр (зы цінку Імпы): былымыну -г 300,

*Іыхьэ):* былы

тхъууэ - г

тхъууэ - г 50, бжьыныху укъэбзауэ - г 20, псыуэ - г 180-рэ, шыгъуу, шыбжийуэ - узыпсыуз-т. с., шыгъуу, шыбжийуэ - узы-хуейм хуэдиз **КЪУБАТИЙ Борис**. • Зы уэрэдым и хъыбар

# «Лъагъуныгъэу уэ пхузиІэр»

<u>ЦІыхубэм фіыуэ ялъэгъуа уэрэдхэм</u>

ИЛЪЭС 70-м нэблэгъами ноби дзапэ эрэду ди гъащ!эм хэтщ. Ат!э сыт и хъы-ар мы уэрэдым, дауэ дунейм къытехьа,

бар мы уэрэдым, дауэ дунейм къытехьа, хэт итха? 1950 гъэхэм нэхъыбэу яусу, ятхыу щытар Хэкум, лъэпкъым, колжоз, совхоз-хэр егъэфізміуаным теруху уэрэдхэрт. Ауз льагъуныгъэ, гухэлъ уэрэд дахэхэри вусьют

Ауа льагтууныг эз, узыл у зуучы жыгылыг уусырт. Хабээм и хьумакіуз, милицым и майор, узрэдус, макьамэтх Дышані Залымхьан итхаш мы уэрэдыр. Пшідшхуз ибуз эзырылахым кыражуу. Дышані Мы ибуз узырылахым кыражуу. Дышані Мы кыражуы «сыкат-адам», мы іухуугтуултіым кыражуынур сшірэкыны», - жиізу шытауэ жаізж. Си жагтуу зэрыхнуши, сэ Дышані Залымхьан позууз сружьэліакъым. Ауз эйы и шжыгтуосу шішаг, уэрэд кура зы

См жагъув зэрыхъущи, сэ Дыщакі за-лымхавн позуу с рижьяліансым. Ау абы и щжэгъусэу щыта, уэрэд куэд зы-хууиса, Къобрадей-Балъкърым щыхь зиб и артисткэ Бырмамыт Гуащэкъарэ, си насып кърмсжейди, заягъяціакуал шытащ. Тэфиатърт. Амураду за и изтынкум къез-тъбитатърт. Амураду за изтын уэрэны на-хъяф за изтания и уэрэлыр на-хъяф за изтания и уэрэлыр на-хъяф за узучитати му уэрэлы узучитати оалымхъан къеджэурэ, гуащэкъарэ пшынэм еузу, зэгъусэу зэдыжаlауэ зэ-рыщытар. «Пшэдджыжьым жьыуэ ра-диом дигъакlуэри, сэ пшынэ сеузу езым уэрэдыр жиlәу ттхыри: «Упсэуху мы

уэрэдым едаlуэ», - къызжиlауэ щатащ. Ар 1950 гъэрат, сыщымыуэмэ», - пищащ Бырмамыт Гуащэкъарэ. Иужькіз уэрэдыр игъэзэщіащ Сы-жажэ Мухьэжид. Ари хабзэм и хъумажажэ Мухьэжид. ...... кІуэт, уэчылу лэжьащ, За абырэ фІыуэ зэрылъагъурт.

КІУНТІЫЩ-ХЬЭПЦІЭ Аннэ.

Лъагъуныгъэу ул хузиlэр Къурш хуэдизу сигу щыинщ Узмылъагъуу къыбжезыlэр, Хэту щытми, къоижынщ.

Уи сурэтыр сэ къэсщтэхукіэ, Сэ къысфіощіыр укъызэплъ. Уэ гуакіуащэм сыпхуэзэхукіэ, Си гур мафізу къыбогъэплъ.

Бостей піащізу уэ бдэпсыпсым, Сфіощіыр уи гур къызэпхыпс. Уэ, щіыкіафізу си гум щыпсым, Лъагъуныгъэм сыхуогъэпс.

Лъагъуныгъэу зэхуэтщіахэм Ди гурылъыр тедгъэхуэнщ. Дэ насыпу зэпытщіахэр Ух имыізу тхуэмахуэнщ.

Лъагъуныгъэу уэ пхузиlэр Къурш хуэдизу сигу щыинщ Узмылъагъуу къыбжезыlэр, Хэту щытми, къоижынщ.

## Релактор нэхъышхьэ хьэфіышэ Мухьэмэл

## Редколлегием хэтхэр

Жыласэ Заурбэч (редактор нэхтыш-хьэм и ктуэдзэ), ЖьэжІэмыхъу Маринэ (редактор изхъмцкэм и ктуэдзэ), Шпр-дий Маринэ (редактор изхъмщхэм и ктуэдээ), Къардэн Маритэ, Нэш]эныджэ Замирэ, Хьэжыктарэ Алик, Щхъ-щэмыщ Изэ



Езыгъэтхахэр

ТЕЛЕФОНХЭР: редактор нэхъмшкъэм, секретарым 42.56-19; редактор нэхъмшкъэм и къзракуря 42.644, майстър нэхъмшкъэм и къзракуря 4.644, майстър нэхъм 42.24.644, майстър нэхъм 42.22.66, кържиратъм 42.22.82; секретариятым 42.22.66. КъУДКАМУЗМ: понитикъмкар, жылагатумиратъэних 1уэхухэмкіэ 42.22.86; къужир гъзщамуракономикъмкіз - 42.57.5; изихабазмира 42.75.6; обозревателхэм 42.22.89; жылагатухмура укономикъмънымира 42.60-53; хъвабарыщійхэм кізракура укономикъм 19.184; сображных 19.22.288; столужных 19.184; компьютору 42.22.88; столужных 42.21.88; корректорхэм 42.22.284; компьютер ІзнатІзм - 42.26.41; сурэтгехым - 42.75.78.

Теддээ тхыгъэхэм къыщыхьа бжыгъэхэм, къыщаГэта Гуэхугъуэхэм я пэжагъымкГэ ахэр зытхахэм нэсу жэуап яхъ. Авторхэмрэ редакцэмрэ я Гуэху еплъыкГэр зэтехуэ зэпыту щыгкъмы.

ы гк вым. Газетыр Іэ тезыдзахэм яхуэхьыныр и пщэ дэлъщ КъБР-м

тавствир із тезьидзахля яху эхььных рі шщі дэлісті къвг-рецеральня пощт зэпьшіріннігь эхэмків и управленэм. Тел.: 76-01-28, 76-01-10 Газстыр 1994 гъзм мэккуаузгъуэм и 14-м Печатым и хуитыныгъэр и хумэнымків — Казбардей-Балъкъэр щіынальэ Іуэхущіапіэм №Н-0065-м щізту ятхащ.

Зы илъэсым газетыр 250-рэ къыдок . «Тетраграф» ООО-м щытрадзащ. КъБР, Налшык къалэ, Лениным и уэрам, 33. Мы къвдэківстуэм елажыхлы; жуап зыск секретарым и кэудэд Ізапуан Соня, редактору Кмігас Зарубоч, корректорух 4 фа Тамарэ (3, 4-нэ нап.), Іїхан'Івак Азэмэт (1, 2-нэ нап.), кор-ректорхмя в дэдэнккуэгоў Наухокхуэ Запрэ. Компьютеркі азаетым и теплээр якідац Дон Марния, Нар Сація, Ціможуэ Марнання, Бенто Оксанэ, Мэтбахуэ Анженэ, сурэткэм елэжьар Бину Жаниен»

ну жаннэ<u>щ.</u> Номерыр «Адыгэ псалъэм» и компьютер ІэнатІэм щагъэхьэзыращ. тялатээм щагээхээлраш, Газетым Гэ традзэн хуейщ сыххээт 20.00-м, щытрадзар сыххэт 20.00-рщ. Индексыр 51531 • Тираж 4.076 • Заказ №687